

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. novembra 2005,

ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2005/759/ES a 2005/760/ES, pokiaľ ide o opatrenia na boj proti vtácej chrípke u vtákov iných ako hydina

[oznámené pod číslom K(2005) 4663]

(Text s významom pre EHP)

(2005/862/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

keďže:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 10 odsek 3,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktoré menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS ⁽²⁾, a najmä na jej článok 18 odsek 1,

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín ⁽³⁾, a najmä na jej článok 22 odsek 1,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 z 26. mája 2003 o veterinárnych požiadavkách uplatniteľných na nekomerčné premiestňovanie spoločenských zvierat, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 92/65/EHS ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 18,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady (ES) 2002/33/ES (Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 24, 31.1.1998, s. 9. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 146, 13.6.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1193/2005 (Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2005, s. 4).

(1) Vtáčia chrípka je infekčné vírusové ochorenie hydiny a iných vtákov spôsobujúce úmrtnosť a poruchy, ktoré môžu rýchlo nadobudnúť epizootické rozmery, a tak predstavovať vážne ohrozenie zdravia zvierat a verejnosti a výrazne znížiť ziskovosť v oblasti chovu hydiny. Existuje riziko, že pôvodca ochorenia by sa mohol rozšíriť prostredníctvom medzinárodného obchodu so živými vtákmi inými ako hydina vrátane vtákov v sprievode ich majiteľov (spoločenské zvieratá).

(2) V rozhodnutí Komisie 2000/666/ES zo 16. októbra 2000, ktoré ustanovuje zdravotné podmienky pre zvieratá a veterinárnu certifikáciu na dovoz vtákov s výnimkou hydiny a podmienky karantény ⁽⁵⁾, sa ustanovuje, že členské štáty povolia len dovoz vtákov z tretích krajín uvedených na zozname členov Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE).

(3) V jednom členskom štáte bola zistená vysoko patogénna vtáčia chrípka u dovezených vtákov v karanténe a Komisia prijala rozhodnutie 2005/759/ES z 27. októbra 2005, ktoré sa týka určitých ochranných opatrení v súvislosti s vysoko patogénnou vtáčou chrípkou v určitých tretích krajinách a premiestňovaním vtákov z tretích krajín v sprievode ich majiteľov ⁽⁶⁾ a rozhodnutie 2005/760/ES z 27. októbra 2005, ktoré sa týka určitých ochranných opatrení na dovoz vtákov chovaných v zajatí, v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou v určitých tretích krajinách ⁽⁷⁾.

(4) V niektorých členských krajinách OIE boli nahlásené nové prípady vtácej chrípky. Preto by sa malo predĺžiť pozastavenie pohybu spoločenských zvierat a dovozu iných vtákov z určitých rizikových oblastí.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 278, 31.10.2000, s. 26. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2002/279/ES (Ú. v. ES L 99, 16.4.2002, s. 17).

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 285, 28.10.2005, s. 52.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 285, 28.10.2005, s. 60.

- (5) Nariadením (ES) č. 998/2003 sa ustanovujú rôzne režimy veterinárnych kontrol v závislosti od počtu zvierat a ich krajiny pôvodu. Na stanovenie výnimiek v tomto rozhodnutí je vhodné použiť zoznam tretích krajín v oddiele 2 časti B prílohy II k tomuto nariadeniu spolu so zoznamom krajín uvedených v článku 1 ods. 4 nariadenia Komisie (ES) č. 745/2004 zo 16. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa dovozu produktov živočíšneho pôvodu na osobnú spotrebu ⁽¹⁾.
- (6) V zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 z 3. októbra 2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov určených pre ľudskú spotrebu ⁽²⁾, sa povoľuje uvádzať na trh rad živočíšnych vedľajších produktov, ako napríklad želatínu na technické účely, materiály na farmaceutické použitie a iné produkty s pôvodom v oblastiach Spoločenstva s veterinárnymi obmedzeniami, keďže tieto produkty sa pokladajú za bezpečné z hľadiska špecifických výrobných podmienok, spracovania a zužitkovania, ktorými sa účinne inaktivujú možné patogény alebo sa predchádza kontaktu s podozrivými zvieratami. V súlade s bodom 7 časti B oddielu II kapitoly III prílohy VIII k tomuto nariadeniu uvedenie guána na trh nepodlieha žiadnym veterinárnym podmienkam.
- (7) V súlade s článkom 21 nariadenia (ES) č. 1774/2002 sa ochranné opatrenia súvisiace s produktmi, na ktoré sa vzťahujú prílohy VII a VIII k tomuto nariadeniu, prijímajú v súlade s článkom 10 smernice 90/425/EHS.
- (8) Rozhodnutia 2005/759/ES a 2005/760/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (9) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,
- a) uvedené jedince pochádzajú z členskej krajiny OIE patriacej k príslušnej regionálnej komisii uvedenej v časti A prílohy I; alebo
- b) uvedené jedince pochádzajú z členskej krajiny OIE patriacej k príslušnej regionálnej komisii uvedenej v časti B prílohy I pod podmienkou, že jedince:
- podstúpili 30-dňovú izoláciu predchádzajúcu vývozu, a to na mieste odchodu v tretích krajinách uvedených v rozhodnutí 79/542/EHS; alebo
 - podstúpili 30-dňovú karanténu po dovoze do členského štátu miesta určenia, a to na mieste schválenom v súlade s článkom 3 ods. 4 rozhodnutia 2000/666/ES; alebo
 - boli za posledných šesť mesiacov a najneskôr 60 dní pred odoslaním z tretej krajiny zaočkované a minimálne raz preočkované proti vtácej chrípke očkovacou látkou H5 schválenou pre príslušné druhy v súlade s návodom výrobcu; alebo
 - boli minimálne 10 dní pred vývozom izolované a podstúpili test na zisťovanie antigénu alebo genómu H5N1 podľa predpisov v kapitole 2.7.12 Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá, ktorý bol vykonaný na vzorke odobratej najskôr v tretí deň izolácie.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2005/759/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Premiestňovanie z tretích krajín

1. Členské štáty povoľujú premiestňovanie živých vtákov ako spoločenských zvierat z tretích krajín len vtedy, ak zásielka obsahuje najviac päť jedincov a:

2. Splnenie podmienok odseku 1 – v prípade podmienok stanovených v odseku 1 písm. b) bode ii) na základe vyhlásenia majiteľa – osvedčuje úradný veterinárny lekár v tretej krajine odoslania v súlade so vzorovým osvedčením uvedeným v prílohe II.

3. K veterinárnemu osvedčeniu sa doloží:

a) vyhlásenie majiteľa alebo jeho zástupcu v súlade s prílohou III;

b) potvrdenie, ktorého obsahom je táto veta:

„Spoločenské zvieratá v súlade s článkom 1 rozhodnutia 2005/759/ES.“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 122, 26.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 273, 10.10.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 416/2005 (Ú. v. EÚ L 66, 12.3.2005, s. 10).

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na premiestňovanie živých vtákov ako spoločenských zvierat z Andorry, Faerských ostrovov, Grónska, Islandu, Lichtenštajnska, Monaka, Nórska, San Marína, Švajčiarska a Vatikánskeho mestského štátu v sprievode svojich majiteľov na území Spoločenstva.“

3. V článku 5 sa dátum „30. novembra 2005“ nahrádza dátumom „31. januára 2006“.

4. Príloha I sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Rozhodnutie 2005/760/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

1. Odchylné od článku 1 ods. 1 písm. a) členské štáty povoľujú dovoz vtákov pochádzajúcich zo zariadení, inštitútov a stredísk a určených pre zariadenia, inštitúty a strediská schválené príslušným orgánom v členskom štáte miesta určenia v súlade so smernicou 92/65/EHS.

2. Odchylné od článku 1 ods. 1 písm. b) členské štáty povoľujú dovoz:

a) násadových vajec druhov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) za predpokladu, že sú určené:

i) schváleným zariadeniam, inštitútom a strediskám uvedeným v odseku 1; alebo

ii) vyhradeným liahňam schváleným príslušným orgánom na daný účel, v ktorých sa súčasne nekladú vajcia na liahnutie hydiny a do ktorých sú vajcia umiestnené len po dezinfekcii, ktorou sa účinne dekontaminovala škrupina;

b) vzoriek odobratých všetkým druhom vtáctva, ktoré sú bezpečným spôsobom zabalené a v rámci zodpovednosti príslušných orgánov odosielajúcej krajiny uvedenej na zozname v prílohe priamo zaslané schválenému laboratóriu v členskom štáte na laboratórnu diagnózu;

c) produktov získaných z druhov spĺňajúcich podmienky uvedené v kapitole II časti C, kapitole III časti C, kapitole IV časti B, kapitole VI časti C a kapitole X časti B prílohy VII, a v kapitole II časti C, kapitole III oddiele II časti B, kapitole VII časti A ods. 1 písm. a), kapitole VII časti B ods. 5 a kapitole X prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 1774/2002;

d) produktov získaných z druhov, ktoré v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva nepodliehajú žiadnym veterinárnym podmienkam alebo nie sú predmetom žiadneho zákazu alebo obmedzenia z dôvodu veterinárneho zdravia, vrátane produktov uvedených v kapitole III oddiele III prílohy VIII k nariadeniu (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o mineralizované vtáčie guáno pochádzajúce z tretích krajín, ktoré za posledných 12 mesiacov nevyhlásili prítomnosť vysoko patogénnej vtácej chrípky spôsobenej chrípkovým vírusom A podtypu H5N1.“

2. V článku 6 sa dátum „30. novembra 2005“ nahrádza dátumom „31. januára 2006“.

Článok 3

Členské štáty bezodkladne prijímajú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a uverejnia tieto opatrenia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členskými štátom.

V Bruseli 30. novembra 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

Príloha I k rozhodnutiu 2005/759/ES sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

ČASŤ A

Členské krajiny OIE patriace k regionálnym komisiám OIE, ako je uvedené v článku 1 ods. 1 písm. a):

—

ČASŤ B

Členské krajiny OIE patriace k regionálnym komisiám OIE, ako je uvedené v článku 1 ods. 1 písm. b):

- Afrika,
- Amerika (celý kontinent),
- Ázia, Ďaleký východ a Oceánia,
- Európa okrem krajín uvedených v článku 3, a
- Stredný východ.“

—————